

A BIZOTTSÁG 903/2005/EK RENDELETE

(2005. június 15.)

a marha- és borjűhúsról szóló export-visszatérítések rögzítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjűhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (12) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1254/1999/EK rendelet 33. cikkének megfelelően az 1254/1999/EK rendelet 1. cikkében említett termékek világpiaci árai és a közösségi árak közötti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) A 32/82/EGK ⁽²⁾, az 1964/82/EGK ⁽³⁾, a 2388/84/EGK ⁽⁴⁾, a 2973/79/EGK ⁽⁵⁾ és a 2051/96/EK ⁽⁶⁾ rendeletek megállapították az egyes marha- és borjűhúsokra és egyes tartósított marhahús- és borjűhústermékekre, valamint egyes rendeltetési helyekre vonatkozó különleges export-visszatérítés nyújtásának feltételeit.
- (3) A fenti szabályoknak és feltételeknek a marhahús és borjűhús piacának előre látható helyzetére való alkalmazásából következően a visszatérítéseket az alábbiak szerint kell rögzíteni.
- (4) Az élő állatok tekintetében – egyszerűsítési okokból – nem nyújtható export-visszatérítés azon kategóriákra, amelyek esetében a harmadik országokkal folytatott kereskedelem jelentéktelen. Ezenfelül – tekintettel az állatok kíméletével kapcsolatos általános aggályokra – a vágásra szánt élő állatokra vonatkozó export-visszatérítéseket, amennyire lehetséges, korlátozni kell. Következésképpen az ilyen állatokra kizárólag olyan harmadik országok viszonylatában hagyható jóvá visszatérítés, amelyek kulturális és/vagy vallási okokból hagyományosan nagyszámú vágóállatot importálnak. A tenyésztésre szánt élő állatokat illetően – a visszaélések megelőzése érdekében – a fajtatiszta tenyészállatokra vonatkozó export-visszatérítést a legfeljebb 30 hónapos üszökre és tehénre kell korlátozni.

(5) Egyes rendeltetési helyekre vonatkozóan export-visszatérítést kell nyújtani a mellékletben a 0201 KN-kód alatt felsorolt egyes friss vagy hűtött húsokra, a mellékletben a 0202 KN-kód alatt felsorolt egyes fagyasztott húsokra, a mellékletben a 0206 KN-kód alatt felsorolt egyes húsokra, vágási melléktermékekre és belsőségekre, valamint a mellékletben az 1602 50 10 KN-kód alatt felsorolt tartósított húsról, vágási melléktermékekre és belsőségekre, valamint egyes egyéb vágási melléktermék-, belsőség-, illetve húskészítményekre.

(6) A szarvasmarhafélék kicsontozott, sózott és szárított húsa tekintetében Svájc felé hagyományos kereskedelmi forgalom irányul. Ezen áruforgalom fenntartása érdekében a visszatérítés olyan összegben határozandó meg, amely fedezi a svájci piac árai és a tagállamok exportárai közötti különbséget.

(7) A mellékletben az 1602 50 31-től az 1602 50 80-ig terjedő KN-kódok alatt feltüntetett egyéb húsok, illetve vágási melléktermékek és belsőségek tekintetében a Közösség nemzetközi kereskedelemben való részvétele akkor tartható fenn, ha a megítélt visszatérítés összegét az exportőröknek eddig nyújtott visszatérítésnek megfelelően állapítják meg.

(8) Egyéb marhahús- és borjűhústermékek esetében nem szükséges visszatérítést rögzíteni, mivel a Közösség részvétele a világkereskedelemben nem jelentős.

(9) A 3846/87/EGK bizottsági rendelet ⁽⁷⁾ létrehozta a mezőgazdasági termékek export-visszatérítési nomenklatúráját, és az export-visszatérítéseket az említett nomenklatúra termékkódjai alapján rögzítik.

(10) Valamennyi fagyasztott húsról vonatkozó visszatérítést összhangba kell hozni a – kifejezett hím szarvasmarhafélékből származótól eltérő – friss vagy hűtött húsokra vonatkozókkal.

(11) Az 1602 50 KN-kód alá tartozó termékek ellenőrzésének fokozása végett elő kell írni, hogy ezen termékekre csak akkor nyújtható visszatérítés, ha előállításuk a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítés előzetes kifizetéséről szóló, 1980. március 4-i 565/80/EGK tanácsi rendelet ⁽⁸⁾ 4. cikkében foglalt rendelkezések alapján történik.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 4., 1982.1.8., 11. o. A legutóbb a 744/2000/EK rendelettel (HL L 89., 2000.4.11., 3. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 212., 1982.7.21., 48. o. A legutóbb a 2772/2000/EK rendelettel (HL L 321., 2000.12.19., 35. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 221., 1984.8.18., 28. o. A legutóbb a 3661/92/EGK rendelettel (HL L 370., 1992.12.19., 16. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 336., 1979.12.29., 44. o. A legutóbb a 3434/87/EGK rendelettel (HL L 327., 1987.11.18., 7. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL L 274., 1996.10.26., 18. o. A legutóbb a 2333/96/EK rendelettel (HL L 317., 1996.12.6., 13. o.) módosított rendelet.

⁽⁷⁾ HL L 366., 1987.12.24., 1. o. A legutóbb a 2199/2004/EK rendelettel (HL L 380., 2004.12.24., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁸⁾ HL L 62., 1980.3.7., 5. o. A legutóbb a 444/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 67., 2003.3.12., 3. o.) módosított rendelet.

- (12) Visszatérítés csak olyan termékekre nyújtható, amelyek a Közösségben szabad forgalomba hozhatók. Ezért a visszatérítésre való jogosultsághoz a termékeknek teljesíteniük kell az állat-egészségügyi jelölésnek a 64/433/EGK ⁽¹⁾, a 94/65/EK ⁽²⁾ és a 77/99/EGK ⁽³⁾ tanácsi irányelvekben előírt feltételeit.
- (13) Az 1964/82/EGK rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján a különleges visszatérítést csökkenteni kell, ha a kivitelre szánt kicsontozott hús mennyisége kevesebb, mint a kicsontozással előállított darabok teljes súlyának 95 %-a, viszont nem kevesebb annak 85 %-ánál.
- (14) Az Európai Közösség, valamint Románia és Bulgária között az Európa-megállapodások keretében zajló tárgyalások célja elsősorban az érintett piac közös szervezésének hatálya alá tartozó termékek kereskedelmének liberalizálása. Az export-visszatérítéseket ezért erre a két országra vonatkozóan el kell törölni. Ez az eltörlés azonban nem vezethet differenciált visszatérítéshez más országokba irányuló exportok esetén.
- (15) A Marha- és Borjúhúspiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Azon termékek jegyzékét, amelyek exportjára az 1254/1999/EK rendelet 33. cikkében említett visszatérítés jár, e visszatérítések összegét és a rendeltetési helyeket e rendelet melléklete állapítja meg.

(2) A termékeknek meg kell felelniük a következőkben foglalt vonatkozó állat-egészségügyi jelölési követelményeknek:

- a 64/433/EGK irányelv I. mellékletének XI. fejezete,
- a 94/65/EK irányelv I. mellékletének VI. fejezete,
- a 77/99/EGK irányelv B. mellékletének VI. fejezete.

2. cikk

Az 1964/82/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett esetben a 0201 30 00 9100 termékkód alá tartozó termékekre vonatkozó visszatérítés mértékét 14,00 EUR/100 kg-mal csökkenteni kell.

3. cikk

Az, hogy Románia és Bulgária esetén nincs meghatározott export-visszatérítés, nem jelenti a visszatérítés differenciálását.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. június 15-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL 121., 1964.7.29., 2012/64. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ HL L 368., 1994.12.31., 10. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 26., 1977.1.31., 85. o. A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított irányelv.

MELLÉKLET

a marha- és borjúhúsra vonatkozó export-visszatérítések rögzítéséről szóló 2005. június 15-i bizottsági rendelethez

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege (€)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg élősúly	42,40
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg élősúly	42,40
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg élősúly	32,80
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó súly	57,20
	B03	EUR/100 kg nettó súly	34,40
	039	EUR/100 kg nettó súly	18,80
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	9,20
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó súly	77,60
	B03	EUR/100 kg nettó súly	45,20
	039	EUR/100 kg nettó súly	26,80
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	11,20
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,80
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó súly	77,60
	B03	EUR/100 kg nettó súly	45,20
	039	EUR/100 kg nettó súly	26,80
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	11,20
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,80
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó súly	57,20
	B03	EUR/100 kg nettó súly	34,40
	039	EUR/100 kg nettó súly	18,80
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	9,20
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó súly	98,40
	B03	EUR/100 kg nettó súly	57,20
	039	EUR/100 kg nettó súly	32,80
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettó súly	46,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	14,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	15,60
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettó súly	57,20
	B03	EUR/100 kg nettó súly	34,40
	039	EUR/100 kg nettó súly	18,80
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	9,20
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	9,20
0201 30 00 9050	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg nettó súly	18,80
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettó súly	18,80

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege (7)
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	10,40
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,00
	809, 822	EUR/100 kg nettó súly	29,60
0201 30 00 9100 (2) (6)	B08, B09	EUR/100 kg nettó súly	137,60
	B03	EUR/100 kg nettó súly	81,60
	039	EUR/100 kg nettó súly	48,00
	809, 822	EUR/100 kg nettó súly	122,00
0201 30 00 9120 (2) (6)	220	EUR/100 kg nettó súly	164,00
	B08	EUR/100 kg nettó súly	75,60
	B09	EUR/100 kg nettó súly	70,40
	B03	EUR/100 kg nettó súly	45,20
0202 10 00 9100	039	EUR/100 kg nettó súly	26,40
	809, 822	EUR/100 kg nettó súly	66,80
	220	EUR/100 kg nettó súly	98,40
	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
0202 10 00 9900	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	9,20
	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
0202 20 10 9000	B03	EUR/100 kg nettó súly	11,20
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,80
	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
0202 20 30 9000	B03	EUR/100 kg nettó súly	11,20
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,80
	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
0202 20 50 9100	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	9,20
	B02	EUR/100 kg nettó súly	46,80
0202 20 50 9900	B03	EUR/100 kg nettó súly	14,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	15,60
	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
0202 20 90 9100	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	9,20
	B02	EUR/100 kg nettó súly	26,80
0202 30 90 9100	B03	EUR/100 kg nettó súly	8,00
	400 (3)	EUR/100 kg nettó súly	18,80
0202 30 90 9200 (6)	404 (4)	EUR/100 kg nettó súly	18,80
	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
0202 30 90 9200 (6)	B03	EUR/100 kg nettó súly	10,40
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,00
	809, 822	EUR/100 kg nettó súly	29,60

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege (7)
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	10,40
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,00
	809, 822	EUR/100 kg nettó súly	29,60
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettó súly	36,80
	B03	EUR/100 kg nettó súly	10,40
	039	EUR/100 kg nettó súly	12,00
	809, 822	EUR/100 kg nettó súly	29,60
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg nettó súly	18,40
1602 50 10 9170 (8)	B02	EUR/100 kg nettó súly	18,00
	B03	EUR/100 kg nettó súly	12,00
	039	EUR/100 kg nettó súly	14,00
1602 50 31 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettó súly	70,80
1602 50 31 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettó súly	63,20
1602 50 39 9125 (5)	B00	EUR/100 kg nettó súly	70,80
1602 50 39 9325 (5)	B00	EUR/100 kg nettó súly	63,20
1602 50 39 9425 (5)	B00	EUR/100 kg nettó súly	24,00
1602 50 39 9525 (5)	B00	EUR/100 kg nettó súly	24,00
1602 50 80 9535 (8)	B00	EUR/100 kg nettó súly	14,00

(1) Az e vámtarifaszám alá történő besorolás a módosított 32/82/EGK bizottsági rendelet mellékletében szereplő bizonyítvány benyújtásához kötött.

(2) A visszatérítés megadása a módosított 1964/82/EGK rendeletben meghatározott feltételeknek való megfeleléshez kötött.

(3) A módosított 2973/79/EGK rendeletben foglalt feltételeknek megfelelően végrehajtva.

(4) A módosított 2051/96/EK rendeletben foglalt feltételeknek megfelelően végrehajtva.

(5) A visszatérítés nyújtása a módosított 2388/84/EGK rendeletben meghatározott feltételeknek való megfeleléshez kötött.

(6) A zsímentes soványmarhaszínhús-tartalmat a 2429/86/EGK bizottsági rendelet (HL L 210., 1986.8.1., 39. o.) mellékletében leírt vizsgálati eljárásnak megfelelően kell meghatározni. Az „átlagos tartalom” kifejezés a 765/2002/EK rendelet (HL L 117., 2002.5.4., 6. o.) 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott mintamennyiségre utal. A mintát a szállítmány legmagasabb kockázatot jelentő részéből kell vételezni.

(7) A módosított 1254/1999/EK rendelet 33. cikkének (10) bekezdése értelmében nem nyújtható export-visszatérítés azokra a termékekre, amelyeket harmadik országokból hoznak be, és harmadik országokba visznek ki újra.

(8) A visszatérítés csak azokra a termékekre nyújtható, amelyeket a módosított 565/80/EGK tanácsi rendelet 4. cikkében meghatározott módon állítanak elő.

Megjegyzés: A termékkódokat és az „A” sorozatba tartozó rendeltetési helyek kódjait a 3846/87/EGK módosított bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) rögzíti.

A rendeltetési helyek numerikus kódjait a 750/2005/EK bizottsági rendelet (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.) határozza meg. A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

B00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, élelmiszer-ellátás és a Közösségből történő kivitelként kezelt más rendeltetési helyek) Románia és Bulgária.

B02: B08, B09 és a 220. rendeltetési hely.

B03: Ceuta, Melilla, Izland, Norvégia, Feröer-szigetek, Andorra, Gibraltár, Vatikáni Városállam, Albánia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia, Koszovó, Montenegró, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Livigno és Campione d'Italia olaszországi tartományok, Helgoland-sziget, Grönland, élelmiszer-ellátás (a módosított 800/1999/EK bizottsági rendelet 36. és 45. cikkében, ill. meghatározott esetekben a 44. cikkében említett rendeltetési helyek (HL L 102., 1999.4.17., 11. o.)).

B08: Törökország, Ukrajna, Fehéroroszország, Moldova, Oroszország, Grúzia, Örményország, Azerbajdzsán, Kazahsztán, Türkmenisztán, Üzbegisztán, Tádzsikisztán, Kirgizisztán, Marokkó, Algéria, Tunézia, Líbia, Libanon, Szíria, Irak, Irán, Izrael, Ciszjordánia/Gázai övezet, Jordánia, Szaúd-Arábia, Kuvait, Bahrein, Katar, Egyesült Arab Emírségek, Omán, Jemen, Pakisztán, Srí Lanka, Mianmar (Burma), Thaiföld, Vietnam, Indonézia, Fülöp-szigetek, Kína, Észak-Korea, Hongkong.

B09: Szudán, Mauritánia, Mali, Burkina Faso, Niger, Csád, Zöld-foki-szigetek, Szenegál, Gambia, Bissau-Guinea, Guinea, Sierra Leone, Libéria, Elefántcsontpart, Ghána, Togo, Benin, Nigéria, Kamerun, Közép-afrikai Köztársaság, Egyenlítői-Guinea, São Tomé és Príncipe, Gabon, Kongó, Kongó (Demokratikus Köztársaság), Ruanda, Burundi, Szent Ilona-sziget, Angola, Etiópia, Eritrea, Dzsibuti, Szomália, Uganda, Tanzánia, Seychelle-szigetek, Brit Indai-óceáni Terület, Mozambik, Mauritius, Comore-szigetek, Mayotte, Zambia, Malawi, Dél-Afrika, Lesotho.

B11: Libanon és Egyiptom.